



D. PÉTER SZALÓ

Secretario de Estado para Desarrollo Regional y Construcción.

Ministerio de Economía y Desarrollo Nacional. Hungría

Madrid, 26 de Marzo de 2006

Muchas gracias, señoras y señores. En primer lugar, me gustaría agradecer la organización de la presidencia española. Es un gran honor para mí estar aquí en este encuentro tan importante para transmitirles la experiencia de Hungría en el ámbito del desarrollo urbano.

Muchos de nosotros participamos en la reunión ministerial de Leipzig durante la cual se presentó la Carta de Leipzig adoptada por los ministros en 2007 y que ha supuesto un punto de inflexión en el desarrollo urbano en Hungría. Antes de eso, presenciábamos una era completamente diferente; en especial, antes de producirse los cambios socio económicos de la era socialista, las autoridades y las consejerías locales y el gobierno central se centraban en la industrialización; todos los medios financieros se habían transferido a la industria y en menor medida al sector agrario, y por supuesto, esto fomentó en gran medida el aumento de población urbana, que necesitaba viviendas, por lo que el gobierno financió las nuevas viviendas que hemos heredado. Tras los cambios socio económicos, las autoridades locales heredaron un stock de viviendas públicas y tras dichos cambios, comenzaron de forma inmediata a privatizar ese stock, y ahora en Hungría, al igual que ocurre en otros países, contamos con muy poca cantidad de viviendas públicas. Esto supone una gran barrera para la rehabilitación social y urbana. Tras los cambios socio económicos, las autoridades locales comenzaron con la rehabilitación de las zonas urbanas, pero no de forma integrada como en la actualidad sino que lo hicieron parcela por parcela, casa por casa, de forma individual sin correlación con otros desarrollos. En Hungría, presentamos un programa para el aislamiento del calor y las denominadas casas prefabricadas, el programa panel, que también se ha implementado casa por casa. Esta es la razón por la que digo que los datos de Leipzig en la Carta significan un paso hacia delante en el ámbito de la rehabilitación urbana. Déjenme presentar en primer lugar la introducción de las estrategias integradas en Hungría. Me gustaría describir la estrategia integrada de desarrollo urbano. Las estructuras de la estrategia. A continuación, una característica especial, un componente especial de las estrategias y los planes introducidos recientemente contra la segregación.

Durante el anterior periodo de programas no fue posible financiar la renovación de viviendas o la renovación urbana. Ustedes saben que sólo la iniciativa comunitaria, que no fue apoyada por la UE, era la denominada medida urbana. Por consiguiente, el periodo de programas actual presenta una nueva oportunidad para las autoridades locales. El programa de rehabilitación urbana ha sido financiado con los programas operativos regionales de forma que los programas operativos regionales contengan la

mitad de los fondos europeos y regionales de desarrollo. Esto significa que el 20% de los programas operativos locales se han destinado a la rehabilitación urbana. Esto se traduce en que alrededor de 2 billones de euros se han utilizado para la renovación urbana para el periodo de programas actual en 2013. Las autoridades locales han podido obtener apoyo financiero de los programas operativos regionales únicamente gracias a una estrategia madura e integrada para del desarrollo urbano. Al principio, solo era obligatorio para grandes ciudades que contaban con estructuras complejas en caso de que éstas solicitasen fondos estructurales. Más tarde, se hizo obligatorio para todas las autoridades locales en casos de programas de rehabilitación urbana. Les preparamos un calendario muy estricto, y pude percibir que se produjo una elevada tensión a raíz del mismo. ¿Qué tipos de desarrollo urbano se ven respaldados por los programas operativos regionales? En primer lugar, la denominada rehabilitación urbana para la mejora de las funciones, que se centra en el refuerzo de las funciones de los centros de ciudad. Dicha medida goza de gran popularidad entre los alcaldes y las autoridades locales, mientras que la otra es menos popular. Se trata de la regeneración urbana social de las zonas urbanas deterioradas para mejorar la calidad de vida de la población local en desventaja y así disminuir la segregación.

La cuestión era como contar con la renovación urbana y como crear conciencia para la adopción de un acercamiento integrado. Elaboramos un manual, un manual de renovación urbana muy detallado y sofisticado, y tras la adopción del mismo, lo preparamos a nivel gubernamental, con el ministerio, no obstante, lo discutimos con grupos de consultores y expertos y organizamos conferencias antes de su adopción. Invité a todos los alcaldes y a todos los arquitectos jefe de las ciudades y a partir de ahí intentamos pensar de esa manera, en cómo poner en práctica la planificación integrada. Este manual ofrece un apoyo metodológico para las ciudades. Es una guía para solicitar la causa con éxito. La primera convocatoria salió en octubre de 2007. Su suplemento es una guía detallada para la solicitud que ofrece información de gran valor y unificada, muy apreciada en toda la nación. Es crucial, ya que las autoridades locales húngaras siempre se estaban quejando de la carencia de información unificada.

Me gustaría mencionar que tras la adopción de la Carta de Leipzig intentamos preparar la denominada implementación nacional, que es relativamente similar, como el marco de referencia preparado por el gobierno francés. Especificamos los deberes que debería implementar el gobierno y ofrecimos posibilidades a las autoridades locales para contribuir a este programa nacional, y basándonos en ese programa nacional, que no ha sido adoptado pero que se encuentra en funcionamiento, colocamos la producción de desarrollo integrado en un primer puesto. Y esta es la razón por la cual el manual gozó de prioridad incluso en Auberg. Pero el manual... queríamos forzar a las autoridades locales a que diesen un paso proactivo hacia delante en pro del desarrollo urbano. Por lo general, los inversores y los desarrolladores elaboran planes negociados con las autoridades locales donde ganan mucho. Hemos intentado forzar a las autoridades locales a que lo hagan por ellas mismas y a que también se ocupen de la

gestión de la rehabilitación. Esto se encuentra entre sus intereses a largo plazo. También hemos motivado a los municipios a que creen empresas profesionales para la gestión urbana. Nos hemos dado cuenta de que las oficinas de las autoridades locales no son capaces de implementar ese tipo de planes integrados, y el objetivo principal de manual era el de promover una nueva forma de pensar. Les pedimos a las autoridades locales que se ocupasen, siguiendo los fundamentos de la Carta de Leipzig, de las cuestiones económica, social, medioambiental y también del desarrollo infraestructural de forma integrada, y que no tratarasen de solucionar las cuestiones económicas, de empleo o sociales. Tienen que encargarse de todo en conjunto. ¿Cuáles son los elementos principales de este manual? Es una directriz de las estrategias de desarrollo urbano integrado y una directriz especial para los planes de acción centrados en la rehabilitación y una parte especial especializada en cómo crear empresas o agencias de desarrollo urbano.

La estrategia integrada para el desarrollo urbano es la parte principal de este manual. Es una estrategia a medio plazo, 7 u 8 años. Se trata de una documentación estratégica. Por otra parte, también debería estar orientada hacia la implementación. Debería tratarse y aprobarse mediante resolución de los consejos municipales para garantizar su legitimidad. Hemos llevado a cabo el proceso de adopción y ahora las autoridades locales tienen que adoptar las reglas que seguirán año tras año, en las que se basarán en los objetivos, evaluarán los criterios, y si fuera necesario, realizarán modificaciones, ya que no se trata de un libro pesado para colocar en una estantería y dejarlo que caiga en el olvido. Las autoridades locales deben adoptar una resolución para que en cada decisión adoptada por los servicios locales se siga de forma integrada para tratar las cuestiones económicas, sociales y medioambientales por igual. Al principio había cierta reticencia, pero finalmente, durante el primer año, 160 ciudades húngaras prepararon sus estrategias integradas para el desarrollo urbano. Hubo un gran empuje, ya que deseaban obtener los medios financieros de los fondos estructurales, por consiguiente, las autoridades locales deseaban cumplir con los requisitos. Una parte de estas ciudades lo consiguieron, pero necesitan comprender completamente el significado de ello, no obstante, una parte de las autoridades locales estaban muy felices de haber podido gestionarlo, y al cabo de una año, organizamos otra conferencia en Budapest a la que invité a los alcaldes locales y le pedí a un alcalde muy poderoso de la oposición que presentase lo que ellos habían hecho, él era el alcalde, que presentó su caso y mencionó: "Me consterné mucho cuando escuché que debía preparar otra estrategia en un periodo de tiempo tan corto, pero ahora, al cabo de un año, me gustaría agradecer que se nos haya ofrecido una oportunidad tan excelente. Por ejemplo, durante el procedimiento de captación de socios, conocí a numerosas organizaciones, ONG locales, ya que no siempre estoy con los grupos medioambientales, y algunos grupos sociales". Todas las ciudades tienen su opinión acerca de las estrategias integradas y personalmente yo me pude beneficiar mucho de ellas.

Déjenme describir algunos de los desarrollos más recientes. Tras la experiencia del año 2008, revisamos el manual. El pasado junio, publicamos una modificación para el Parlamento y ellos la integraron en el código de construcción, en la ley sobre entornos de construcción, la estrategia integrada de desarrollo urbano. Incluimos esta estrategia en la jerarquía de planes y ahora estamos trabajando sobre el decreto gubernamental que detallará la implementación y la interconexión con otros planes. Déjenme que les presente la estructura principal. Para una ciudad, planificamos celebrar un encuentro ministerial para el próximo año bajo la presidencia de Hungría y espero que muchos de ustedes puedan conocer más acerca de su estrategia. Aún quedan grandes capítulos por tratar. También se debe analizar la estrategia y su implementación. Este análisis debe centrarse en la estructura especial de la ciudad y en su posición con respecto a la región y a la micro región; se debe especificar con mucho detalle la economía y por supuesto todos los aspectos de las sociedades, el estado del entorno de construcción para presentar los servicios de planificación, y la experiencia obtenida con respecto al desarrollo del periodo anterior. Todos estos aspectos deberían tratarse de la misma manera ya que se encuentran interconectados con otros sectores. El transporte con la economía, etc. Esto debería analizarse junto con el análisis DAFO, y sobre la base de este análisis DAFO, se debe adoptar una estrategia, en primer lugar la visión de la ciudad, que tiene 20 años, durante otros 15 ó 20 años, y mediante esta visión, definir el objetivo de desarrollo para la ciudad y sus distritos, y teniendo en cuenta la estrategia integrada, se deberán definir las áreas de acción y esto es algo completamente diferente con respecto al periodo anterior, cuando los alcaldes o algunos miembros de las autoridades locales opinaban que una parte de la ciudad debía renovarse. Ahora tienen que definir esa área de acción, la comunicación a través de la estrategia y deben analizar los aspectos relacionados con la sostenibilidad, no solo en lo que concierne al medioambiente, sino la sostenibilidad en el ámbito de la sociedad. Ésta es la razón por la que hemos detallado con más profundidad el programa contra la segregación. Tienen que analizar las relaciones externas e internas de la estrategia y deben explorar los riesgos principales que puede implicar la implementación de dicha estrategia. Dos mapas, que se encuentra en el Lago Balaton, el lago más grande de toda Europa Central. Se trata de una bella ciudad especializada en el turismo. Pueden observar las fronteras de los distritos que han sido analizados de forma pormenorizada y la demarcación de las zonas de acción de demarcación que se encuentran a la derecha.

Voy a tratar brevemente la cuestión de la implementación. Deben explorar o presentar las actividades municipales de naturaleza no-inversora, y servir para la consecución de los objetivos. Deben establecer los requisitos de organización relacionados con la implementación, es decir, la agencia o la empresa de desarrollo mencionadas. Un concepto sobre la gestión de inmuebles. Las cuestiones de privatizar las viviendas, mantener los espacios públicos, adquirir otras fincas, continuar, etc. forman parte integrada de esto, y lo que es crucial son las asociaciones y la monitorización que habían estado presentes. Finalmente, las características especiales del denominado

plan contra la segregación que se detallaron el pasado año basándonos en la experiencia obtenida. Se necesita una valoración del estado para identificar las zonas segregadas y aquellas zonas que no se ven amenazadas por la segregación. La evaluación de los impactos segregacionales de los desarrollos y políticas para el sector individual para no dañar esta estrategia con políticas o inversiones uni-sectoriales. ¿Cuál es el objeto del programa? Disminuir el grado de segregación. No deseamos empujar a nadie hacia otras áreas para evitar la aparición de nuevas zonas segregadas, algo muy común en la práctica de antaño. Es necesario definir la visión del área identificada para erradicar la zona que no sea posible rehabilitar; la regeneración o integración de la zona en una estructura urbana para lo que existen herramientas complejas. No las he mencionado todas, pero son la planificación, las viviendas, la educación, la seguridad social y otros recursos sociales. Esta es la experiencia que aporta Hungría. Muchas gracias por su atención. He traído algunos CD y la señora Joundarmi que participó en la preparación de este manual se los distribuirá en la versión inglesa reducida. Muchas gracias.